



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATerea DISCRIMINĂRII**  
Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

**HOTĂRÂREA NR. 451**  
din 29.06.2016

Dosar nr.: 14/2016  
Petiția nr.: 121 din data 13.01.2016  
Petent: S T  
Reclamat: S C

**Obiect:** afirmații jignitoare la adresa etniei ucrainiene a petentei

**I. Numele, domiciliul sau reședința părților**

**I.1. Numele, domiciliul sau reședința petentului**  
I.1.1. S T cu domiciliul

**I.2. Numele, domiciliul sau reședința reclamatului**  
I.2.1 S C

**II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare**

2.1. Petenta, solicită constatarea existenței unei fapte de discriminare săvârșită de către reclamată prin afirmațiile aduse la adresa etniei ucrainiene a ptentei.

**III. Procedura de citare**

3.1. Urmare petiției înregistrate sub nr. 121 din data de 13.01.2016, în temeiul art. 20, alin.4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

3.2. Prin adresa nr. 618 din data de 08.02.2016 a fost citată petenta, iar prin adresa nr. 121 din data de 08.02.2016 a fost citată reclamată. Părțile au fost citate pentru data de 01.03.2016.

3.3. La audieri reclamata a fost prezentă.



#### IV. Susținerile părților Susținerile petentei

4.1.1. Petenta șef serviciu financiar, sesizează aspecte considerate a fi discriminatorii deoarece a fost jignită de reclamată, cu intenția de a-i cauza un prejudiciu moral prin demonstrarea superiorității acesteia, disprețuind-o, umilind-o în fața colegilor.

4.1.2. Petenta susține că în data de 08.10.2015 se afla în biroul Financiar-Contabilitate, pentru a discuta despre activitatea reclamatei în prezența directorului economic și a colegilor acesteia la care reclamata a adresat următoarele: *"să nu o fac pe nebuna și să nu îmi imaginez că sunt în Ucraina, abia aștept să te dau afară din IGR pentru așa numitele chiuleli"* A menționat de asemenea că *"ea este în țara ei"* dând astfel de înțeles că petenta nu aete în țara sa. Reclamata și-a finalizat discursul împingând-o cu degetul în spate spre ieșirea din birou, cu semnificația îndemnului de a pleca atât din biroul colegilor, cât și de la locul de muncă și astfel și din *"țara ei"*. Petenta precizează faptul că a adus și la cunoștința directorului general situația expusă.

4.1.3. Petenta arată că tată său, cetățean roman de origine ucrainiană s-a născut în județul Cetatea Albă, în momentul în care acesta era parte a României. Fiind cetățean roman descendent al unui etnicx ucrainian, motiv pentru care consideră că reclamata a săvârșit un act de discriminare pe bază de naționalitate înderptat împotriva sa. Menționează faptul că a redobândit cetățenia română, retrasă abuziv tatălui său de către URSS, ca urmare a Pactului Ribbentrop-Molotov.

#### Susținerile părților reclamate

4.2.1. Prin adesa nr. 1905 din 30.03.2016, reclamata arată faptul că, sesizarea petentei vine după ce petenta a fost chemată la CNCD în urma unei sesizări constituia în dosarul nr. 668/2015, înaintată de reclamată.

4.2.1. Reclamata precizează faptul că discuțiile de care amintește petenta au avut loc în biroul directorului economic acuzat de discriminare și hărțuire în dosarul 668/2015, numai că nu au fost așa cum le-a prezentat petenta.

4.2.3. Reclamata arată că nu i-a încălcat sau restrâns niciun drept și nicio libertate fundamentală petentei, iar prin comportamentul său nu a supus-o la niciun tratament injust sau degradant. În schimb petenta este cea care ar trebui să justifice abuzurile, discriminarea și hărțuirea la care este supusă de luni de zile.

4.3. Prin adresa nr. 588 din 05.02.2016, s-a solicitat un punct de vedere domnului Director General al Institutului Geologic al României

4.3.1. Din punctul de vedere transmis de către domnul director general, reiese faptul că între cele două salariate ale IGR din cadrul Financiar Contabilitate, a apărut un conflict soldat cu un limbaj total nepotrivit.

4.3.1. În aceste circumstanțe a invitat pe rând cele două doamne la conducere încercând să medieze acest diferend. Din păcare reclamata nu a înțeles care ar trebui să fie atitudinea și ca o consecință a acestei situații petenta a fost nevoită să se apere formulând prezenta sesizare.

#### V. Motivele de fapt și de drept

5.1. În fapt, Colegiul director reține faptul că petenta se consideră discriminată prin afirmațiile jignitoare la adresa etniei ucrainiene a petentei



5.2. Coroborat actului normativ care reglementează prevenirea și combaterea tuturor formelor de discriminare precum și atribuțiile și domeniul de activitate al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, Colegiul trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției este de natură să cadă sub incidența prevederilor O.G. nr.137/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare. Astfel, Colegiul analizează în strânsă legătură în ce măsură obiectul unei petiții întrunește, în prima instanță, elementele art. 2 al O.G. nr.137/2000, republicată, cuprins în Capitolul I, Principii și definiții al Ordonanței și subsecvent, elementele faptelor prevăzute și sancționate contravențional în Capitolul II Dispoziții Speciale, Secțiunea I-VI din Ordonanță. În măsura în care se reține întrunirea elementelor discriminării, așa cum este definită în art. 2, comportamentul în speță atrage răspunderea contravențională, după caz, în condițiile în care sunt întrunite elementele constitutive ale faptelor contravenționale prevăzute și sancționate de O.G. nr. 137/2000, republicată.

5.3. Înalta Curte de Casație și Justiție, prin Decizia nr. 828 din 16 februarie 2009 a reținut că în economia Ordonanței nr. 137/2000 dispozițiile articolului 2 care definesc formele de discriminare (n.n.), "sunt consecutive celor din articolul 1 alin. (3), care prevăd cine este subiectul obligației de a respecta principiul egalității între cetățeni - garantat de art. 1 alin. (2) în exercitarea drepturilor constituționale ale cetățenilor: "Orice persoană juridică sau fizică are obligația să respecte principiile egalității și nediscriminării". Din coroborarea aceluiași text (art. 1-2) rezultă obiectul discriminării: titularii drepturilor constituționale enumerate în special în art. 1 alin. (2), îngrădiți ori împiedicați în exercițiul lor. Așadar, în limitele atribuțiilor sale legale, CNCD este obligat să soluționeze orice plângere întemeiată pe dispozițiile art. 2 din O.G. nr. 137/2000 prin stabilirea existenței celor trei elemente sus menționate.

5.4. Colegiul reține din plângerea, astfel cum este formulată, că petenta sesizează aspecte considerate umilitoare prin afirmațiile făcute de reclamată în prezența colegilor în vederea demonstrării superiorității acesteia cu privire la etnia petentei, respectiv, ucrainiancă.

5.5. În ceea ce privește adresarea de către partea reclamată a unor expresii jignitoare de genul : "să nu o fac pe nebuna și să nu îmi imaginez că sunt în Ucraina, abia aștept să te dau afară din IGR pentru așa numitele chiulele", Colegiul director reține că aceste alegații sunt de natură echivocă și nu pot fi coroborate cu niciun fel de mijloc de probă vecin și conex.

5.6. Relativ la definiția discriminării astfel cum este reglementată în O.G. nr. 137/2000, republicată, Colegiul director precizează că în situația persoanelor tratate diferit, tratamentul în speță este datorat apartenenței lor la una dintre criteriile prevăzute în textul de lege, art. 2 din O.G. nr.137/2000, republicată. Colegiul director trebuie să analizeze dacă tratamentul diferit a fost indus datorită unui criteriu prevăzut de art. 2 alin.1, respectiv rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, care să fi constituit mobilul determinant în aplicarea acestui tratament.

5.7. Colegiul director reține că art. 2 alin.1 nu conține o listă exhaustivă a criteriilor de discriminare deoarece, criteriile *expressis verbis* enumerate de lege sunt completate cu sintagma „sau orice alt criteriu” ceea ce, practic oferă posibilitatea reținerii și a altor criterii nespecificate de lege, în săvârșirea unei fapte de discriminare. Însă, oricare din aceste criterii circumstanțiate la situația particulară a persoanei care se consideră discriminată, trebuie să fi constituit elementul determinant în aplicarea tratamentului diferit în speță. Or, condiția criteriului ca motiv determinant trebuie interpretată în sensul existenței ca element care este concretizat, materializat și care constituie cauza actului sau faptului discriminatoriu, și care, în situația inexistenței, nu ar determina săvârșirea discriminării. Astfel, natura discriminării, sub aspectul ei constitutiv, decurge tocmai din faptul că diferența de tratament este determinată de existența unui criteriu, ceea ce presupune o legătură de cauzalitate între tratamentul diferit imputat și criteriul interzis de lege, invocat în situația persoanei care se consideră discriminată. Raportat la

obiectul petiției și înscrisurile aflate la dosar, Colegiul director pornind de la premisa statuată prin principiul „testis unus, testis nullus” conform căruia nu este suficient un singur martor pentru a se stabili adevărul într-un proces, nu poate aprecia izolat forța probantă a afirmațiilor petentei, deoarece ele nu numai că nu pot fi coroborate dar nu sunt indicate niciun fel de mijloace de probă în acest sens. De altfel, petenta ar fi putut depune declarații de martori sau orice probe în susținerea aspectelor sesizate sau orice alte documente dat fiind faptul că la discuția în speță se presupune că au fost prezenți colegi ai petentei. În acest sens, Colegiul director nu poate reține din ansamblul situației de fapt și a înscrisurilor existente la dosarul cauzei, probe care să ateste afirmațiile petentei în sensul celor cuprinse în plângerea formulată.

5.8. Colegiul director subliniază faptul că dreptul de a nu fi supus discriminării constituie unul dintre drepturile fundamentale într-o societate democratică, dreptul la egalitate constituind un drept cu aplicare imediată și nu progresivă având în vedere că discriminarea în sine este un afront adus demnității umane.

5.9. Tratamentul discriminatoriu are de cele mai multe ori ca scop însăși și în situația în care nu vizează, poate avea ca efect, umilirea, degradarea sau interferența cu demnitatea persoanei discriminate, în mod particular, dacă acest tratament se manifestă în public. Tratând pe cineva mai puțin favorabil datorită unor criterii inerente sugerează în primul rând dispreț sau lipsă de respect față de personalitatea sa.

5.10. Însă raportat la dosarul în speță, Colegiul director nu poate reține din ansamblul situației de fapt și a înscrisurilor aflate la dosar, probe în sensul reținerii incidenței prevederilor O.G. nr.137/2000, republicată.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

### **COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:**

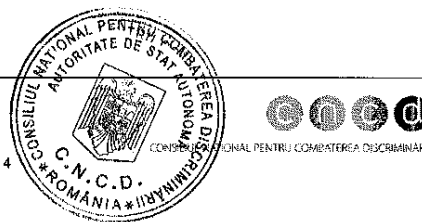
1. aspectele sesizate nu se probează conform art. 20 alin. 6 din Ordonanța de Guvern nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată;
2. clasarea dosarului;
3. se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.

#### **VI. Modalitatea de plată a amenzii**

Nu este cazul

#### **VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita**

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.



**Membrii Colegiului director prezenți la ședință**

ASZTALOS Csaba – membru

BERTZI Theodora – membru

DINCĂ Ilie – membru

GHEORGHIU Luminița – membru

JURA Cristian – membru

LAZĂR Maria – membru

POPA Claudia – membru

**Data redactării : 01.08.2016**

**Redactat și motivat de P.C.S. și V.F.**

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu.

